

*Disegno*

**Decreto federale  
che approva la Convenzione tra la Svizzera e  
gli Emirati Arabi Uniti per evitare le doppie imposizioni**

del ...

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 23 novembre 2011<sup>2</sup>,

*decreta:*

**Art. 1**

<sup>1</sup> La Convenzione del 6 ottobre 2011<sup>3</sup> tra la Confederazione Svizzera e gli Emirati Arabi Uniti per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito è approvata.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

**Art. 2**

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2011 8123

<sup>3</sup> RS ...; FF 2011 8139

